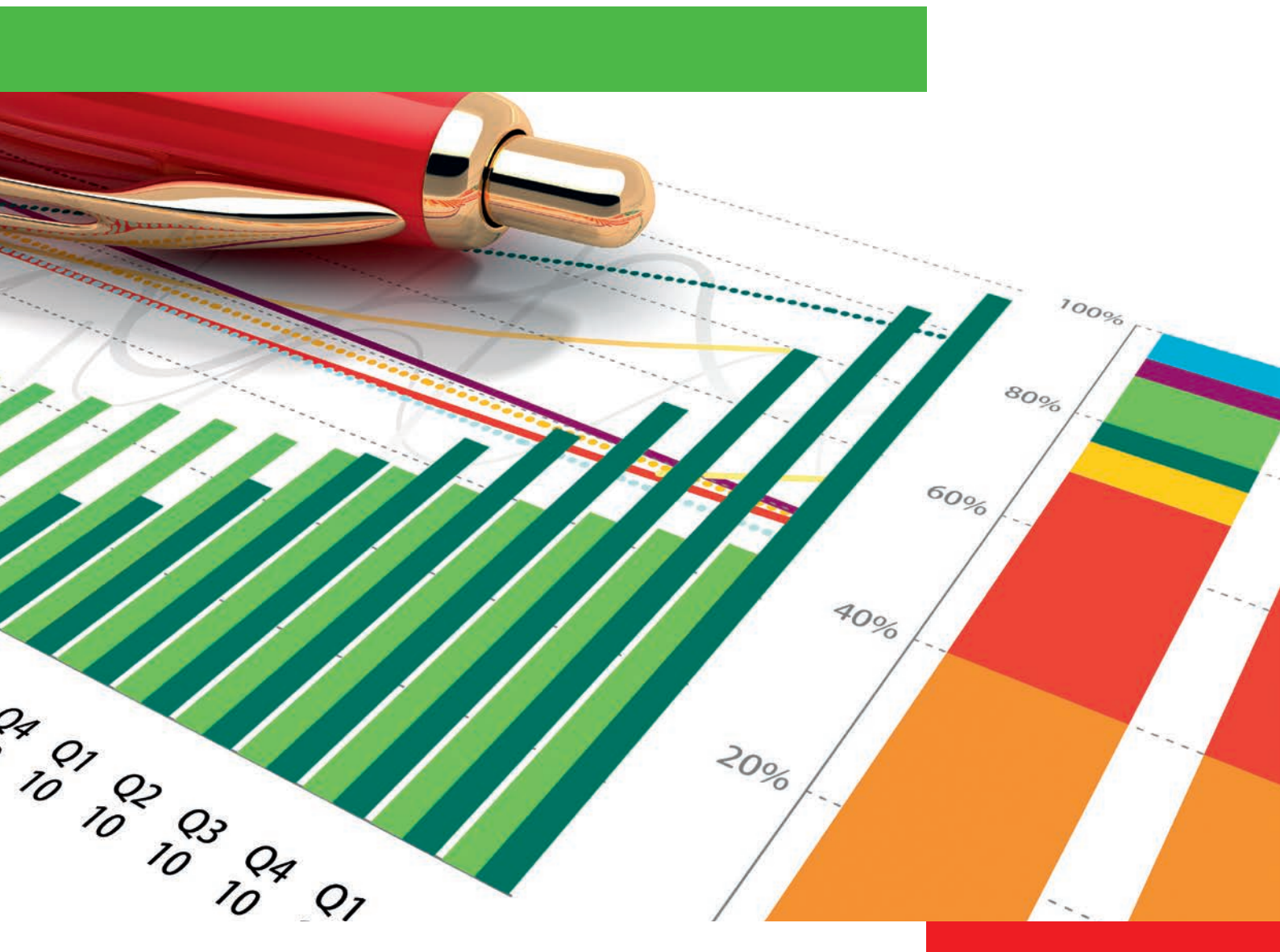


RAPPORTO FINANZIARIO 2016



Colophon

Editore: CURAVIVA – Associazione degli istituti sociali e di cura svizzeri

Indirizzo: Sede CURAVIVA Svizzera, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna

Indirizzo postale: Casella postale 1003, 3000 Berna 14

Telefono 031 385 33 33, fax 031 385 33 34

www.curaviva.ch, info@curaviva.ch

Redattore responsabile: Peter Haas (ph), Responsabile del Dipartimento finanze/amministrazione di CURAVIVA Svizzera, p.haas@curaviva.ch

Illustrazione di copertina: iStock

Layout: frappant.ch

Riproduzione, anche solo parziale, autorizzata unicamente con l'indicazione completa delle fonti e l'approvazione della redazione.

CONTENUTO

Commenti e delucidazioni sui conti annuali 2016	4
Bilancio	4
Tabella immobilizzazioni	5
Conto economico	6
Rendiconto sulle variazioni del capitale acquisito vincolato	7
Conto dei flussi di tesoreria	8
Conto economico dei Settori specializzati, dei Dipartimenti e della Direzione	9
Direzione	9
Settore specializzato Persone anziane	9
Settore specializzato Adulti portatori di handicap	10
Settore specializzato Bambini e giovani con bisogni particolari	10
Dipartimento formazione	11
Dipartimento prestazioni	11
Dipartimento comunicazione	12
Dipartimento finanze/amministrazione	12
Allegato	13
Principi	13
Prestiti su partecipazioni	13
Fondo Fondazione Teitler	13
Riserve di fluttuazione del valore	13
Altri dati	14

COMMENTI E DELUCIDAZIONI SUI CONTI ANNUALI 2016



Peter Haas

Informazione generale sull'esercizio annuale 2016

CURAVIVA Svizzera chiude l'esercizio 2016 con un utile netto di CHF 84.000.–, in luogo di una perdita di CHF 60.000.– a preventivo. La cifra d'affari complessiva di CHF 22,181 milioni ha superato di CHF 48.000.– quanto preventivato. Le entrate supplementari sono state registrate prevalentemente nel Dipartimento prestazioni e nel Dipartimento formazione (formazione continua). L'aumento della cifra d'affari, il rigoroso controllo dei costi in tutti gli ambiti e la buona frequenza delle offerte di formazione hanno permesso di rinunciare ai prelievi di fondi previsti a preventivo – ad eccezione dei prelievi

per l'ammortamento di vecchi oggetti riattivati – e di procedere a versamenti addizionali di capitale.

Pubblicazione del rapporto finanziario

Oltre alla parte finanziaria pubblicata in questo rapporto annuale di CURAVIVA Svizzera, un rapporto finanziario completo, comprendente i conti per settore, è disponibile sul sito internet di CURAVIVA Svizzera.

Peter Haas

Responsabile del Dipartimento finanze/amministrazione

BILANCIO

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Bilancio iniziale 31.12.2015	Bilancio finale 31.12.2016
Attivi		
Cassa, conti postali e bancari	3 339	3 602
Conti risparmio bancari	1 013	1 703
Totale liquidità	4 352	5 305
Attivi quotati in borsa detenuti a breve termine	5 711	5 746
Crediti per F & P verso terzi	2 881	3 317
Crediti per F & P verso partecipazioni	216	205
Rettifiche di valore	- 93	- 105
Totale crediti per forniture e prestazioni	3 004	3 417
Altri crediti a breve termine verso terzi	134	135
Altri crediti a breve termine verso partecipazioni	8	23
Totale altri crediti a breve termine	142	158
Ratei e risconti attivi	889	929
Totale attivo circolante	14 098	15 555
Crediti verso partecipazione	700	700
Cauzioni e depositi	118	118
Totale immobilizzazioni finanziarie	818	818
Partecipazioni	110	110
Mobilio e apparecchiature d'ufficio	150	295
Migliorie di oggetti locativi	541	420
Totale immobilizzazioni materiali	691	715
Software	0	38
Totale immobilizzazioni immateriali	0	38
Totale attivo immobilizzato	1 619	1 681
Totale attivi	15 717	17 236

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Bilancio iniziale 31.12.2015	Bilancio finale 31.12.2016
Passivi		
Debiti per F&P verso terzi	663	697
Debiti per F&P verso partecipazioni	1	0
Totale debiti per forniture e prestazioni	664	697
Debiti verso l'IVA	65	88
Altri debiti a breve termine	60	1
Totale altri debiti a breve termine	125	89
Ratei e risconti passivi	3 821	4 428
Totale capitale di terzi a breve termine	4 610	5 214
Totale capitale di terzi	4 610	5 214
Capitale del fondo	9	0
Capitale sociale	2 107	2 191
Capitale acquisito vincolato	8 991	9 831
Totale capitale dell'organizzazione	11 098	12 022
Totale passivi	15 717	17 236

TABELLA IMMOBILIZZAZIONI

Tabella immobilizzazioni 2015

	Mobilio/IT/Infrastrutture	Oggetti locativi	Totale	Software
Valore contabile netto 1.1.2015	205	661	866	0
Valore d'acquisto				
1.1.2015	322	1 205	1 527	0
Entrate	14		14	
Uscite	- 61		- 61	
VA 31.12.2015	275	1 205	1 480	0
Ammortamenti cumulati				
1.1.2015	- 118	- 544	- 662	0
Entrate	- 68	- 121	- 189	
Uscite	61		61	
Rettifiche di valore cumulate 31.12.2015	- 125	- 665	- 790	0
Valore contabile netto 31.12.2015	150	541	691	0

Tabella immobilizzazioni 2016

	Mobilio/IT/Infrastrutture	Oggetti locativi	Totale	Software
Valore contabile netto 1.1.2016	150	541	691	0
Valore d'acquisto				
1.1.2016	275	1 205	1 480	0
Entrate	234		234	39
Uscite	- 47		- 47	
VA 31.12.2016	462	1 205	1 667	39
Ammortamenti cumulati				
1.1.2016	- 125	- 665	- 790	0
Entrate	- 88	- 121	- 209	- 1
Uscite	46		46	
Rettifiche di valore cumulate 31.12.2016	- 167	- 786	- 953	- 1
Valore contabile netto 31.12.2016	295	420	715	38

CONTO ECONOMICO

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	2015	Preventivo 2016	2016	Preventivo 2017
Quote sociali	1 586	1 573	1 635	1 593
Provvigioni	889	755	876	822
Contributi secondo art. 101 bis LAVS	1 224	1 245	1 271	1 255
Sovvenzioni diverse	113	184	-124	70
Sovvenzioni cantonali	4 332	4 724	4 669	4 991
Tasse scolastiche	1 325	1 432	1 350	1 426
Tasse di corsi	6 035	5 658	6 067	6 471
Ricavi da prestazioni	2 990	2 289	2 206	2 645
Ricavi da compensazioni overhead	1 598	1 884	1 681	1 879
Ricavi da abbonamenti	249	273	247	273
Altri ricavi	2 516	2 117	2 303	2 180
Totale ricavi di gestione da forniture e prestazioni	22 857	22 134	22 181	23 605
Costi per l'acquisto di servizi	6 389	6 142	5 561	7 317
Altri costi	396	419	422	411
Totale costi diretti	6 785	6 561	5 983	7 728
Salari	8 552	8 720	8 367	9 157
Oneri sociali	1 537	1 502	1 537	1 544
Altri oneri per il personale	470	443	469	441
Totale costi del personale	10 559	10 665	10 373	11 142
Costi di locazione	1 137	1 232	1 175	1 254
Manutenzione, riparazioni, sostituzioni	183	202	228	210
Assicurazioni sulle cose	19	16	13	16
Costi amministrativi	3 002	3 302	2 951	3 335
Spese per pubblicità	579	710	491	729
Totale altri costi di gestione	4 920	5 462	4 858	5 544
Ammortamenti	189	217	210	216
Totale costi di gestione	22 453	22 905	21 424	24 630
Risultato di gestione	404	- 771	757	- 1 025
Costi finanziari	42	20	21	20
Ricavi finanziari	- 139	- 130	- 179	- 120
Ricavi straordinari	- 210	0	0	0
Risultato ante modifica del capitale del fondo	711	- 661	915	- 925
Variazione del fondo della Fondazione Teitler	0	0	9	0
Risultato annuale ante attribuzione al capitale dell'organizzazione	711	- 661	924	- 925
Prelievo di capitale dal fondo	24	601	210	870
Attribuzione al capitale del fondo	- 694	0	- 1 050	0
Attribuzione al capitale libero	- 41	60	- 84	55
	0	0	0	0

RENDICONTO

sulle variazioni del capitale acquisito vincolato

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Stato 1.1.2015	Riclassificazione	Utilizzazione	Attribuzione	Stato 31.12.2015
Fondo Fondazione Teitler	9	0	0	0	9
Totale capitale del fondo	9	0	0	0	9
Capitale sociale	2 066	0	0	41	2 107
Totale capitale sociale	2 066	0	0	41	2 107
Riserva fluttuazione del valore dei titoli	1 395	0	-24	240	1 611
Fondo generale di sviluppo dell'associazione*	0	1 666	0	0	1 666
Fondo di riserva derivante da vendite di beni*	1 561	-1 561	0	0	0
Fondo formazione	4 069	0	0	250	4 319
Fondo prestazioni	115	0	0	130	245
Fondo SS Persone anziane	223	0	0	75	298
Fondo SS Adulti portatori di handicap	5	0	0	0	5
Fondo SS Bambini e giovani	170	0	0	0	170
Fondo generale*	105	-105	0	0	0
Riserve da nuove stime di immobilizzazioni materiali**	0	678	0	0	678
Totale capitale acquisito vincolato	7 643	678	-24	695	8 991
Totale capitale dell'organizzazione	9 709	678	-24	736	11 098

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Stato 1.1.2016	Riclassificazione	Utilizzazione	Attribuzione	Stato 31.12.2016
Fondo Fondazione Teitler	9	0	-9	0	0
Totale capitale del fondo	9	0	-9	0	0
Capitale sociale	2 107	0	0	84	2 191
Totale capitale sociale	2 107	0	0	84	2 191
Riserve fluttuazioni valore dei titoli	1 611	0	-30	0	1 581
Fondo generale di sviluppo dell'associazione*	1 666	0	0	400	2 066
Fondo formazione	4 319	0	0	0	4 319
Fondo prestazioni	245	0	0	190	435
Fondo SS Persone anziane	298	0	0	120	418
Fondo SS Adulti portatori di handicap	5	0	0	120	125
Fondo SS Bambini e giovani	170	0	0	220	390
Riserve da nuove stime di immobilizzazioni materiali**	678	0	-181	0	497
Totale capitale acquisito vincolato	8 991	0	-210	1 050	9 831
Totale capitale dell'organizzazione	11 098	0	-210	1 134	12 022

* Per decisione del Comitato, il «Fondo di riserva derivante da vendite di beni» è stato rinominato «Fondo generale di sviluppo dell'associazione». Questo cambiamento di denominazione tiene conto della destinazione d'uso. Il «Fondo generale» è stato sciolto e versato nel «Fondo generale di sviluppo dell'associazione» (uso identico).

** La differenza tra immobilizzazioni materiali stimate a nuovo e gli ammortamenti eseguiti è utilizzata dal 2015 per finanziare gli ammortamenti di vecchi oggetti riattivati.

CONTO DEI FLUSSI DI TESORERIA

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	2015	2016
Risultato annuale (ante attribuzione al capitale dell'organizzazione)	711	924
Variazione del capitale del fondo	0	-9
Ammortamenti	189	210
Altri ricavi/costi senza effetti sulla liquidità	-188	-105
Variazione di titoli quotati in borsa detenuti a breve termine	-52	-35
Variazione dei crediti derivanti da forniture e prestazioni	712	-412
Variazione di altri crediti a breve termine	14	16
Variazione di ratei e risconti attivi	-48	-40
Variazione di debiti per forniture e prestazioni	-42	33
Variazione di altri debiti a breve termine	-32	36
Variazione di ratei e risconti passivi	-285	608
Flussi di tesoreria derivante dall'attività d'esercizio	979	1226
Investimenti in immobilizzazioni materiali	-14	-234
Disinvestimenti in immobilizzazione materiali	0	0
Investimenti in immobilizzazioni immateriali	0	-39
Disinvestimenti in immobilizzazioni immateriali	0	0
Investimenti in immobilizzazioni finanziarie	-700	0
Disinvestimenti in immobilizzazioni finanziarie	0	0
Flussi di tesoreria derivante dall'attività d'investimento	-714	-273
Afflussi di tesoreria da debiti finanziari	0	0
Deflussi di tesoreria di debiti finanziari	0	0
Flussi di tesoreria derivanti dall'attività finanziaria	0	0
Variazioni della tesoreria	266	953
Prova		
Stato della tesoreria al 1° gennaio	4086	4352
Stato della tesoreria al 31 dicembre	4352	5305
Prova dei flussi di tesoreria	266	953

CONTO ECONOMICO

dei Settori specializzati, dei Dipartimenti e della Direzione

Dal 1° gennaio 2016 al 31 dicembre 2016

Direzione

La Direzione (inclusi gli ambiti qualità e difesa degli interessi generali) chiude con ricavi per CHF 949 000.– e spese per CHF 962 000.–, ossia leggermente meglio di quanto preventivato. Gli oneri per materiale, prodotti e servizi sono stati più contenuti a causa di progetti non ancora realizzati. A seguito dell'avvicendamento alla Di-

rezione, le spese per il personale sono state leggermente più elevate. I costi relativi all'Assemblea dei delegati e le spese del Comitato e delle Commissioni sono stati inferiori a quanto previsto dal preventivo; di conseguenza, sono stati registrati minori costi di gestione.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	1 006	1 002	949	992
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	82	112	87	112
Totale costi per il personale ¹	555	519	531	652
Totale altri costi di gestione ²	378	397	344	413
Variazione del fondo	0	0	0	-160
Totale costi	1 015	1 028	962	1 017
Utile netto (+), perdita netta (-)	-9	-26	-13	-25

Settore specializzato Persone anziane

Il Settore specializzato Persone anziane chiude complessivamente con CHF 103 000.– in meno rispetto a quanto preventivato. Questa differenza è data da minori entrate per sovvenzioni diverse. Rispetto all'anno precedente sono state corrette posizioni troppo ottimistiche. Inoltre, sovvenzioni incassate in anticipo hanno dovuto essere

rimborsate in quanto le spese effettive sono state inferiori al previsto. La diminuzione delle entrate ha potuto essere compensata solo parzialmente da minori costi di gestione in quanto non sono stati realizzati tutti i dibattiti pianificati.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	3 463	2 688	2 431	3 636
da quote sociali	1 299	1 285	1 339	1 297
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	1 395	779	757	1 935
Totale costi per il personale ¹	1 010	1 030	1 029	1 040
Totale altri costi di gestione ²	1 033	1 006	875	1 001
Attribuzione al fondo	75	0	0	0
Prelievo dal fondo	0	0	0	-220
Totale costi	3 513	2 815	2 661	3 756
Utile netto (+), perdita netta (-)	-50	-127	-230	-120

¹ I costi per il personale, oltre ai salari e agli oneri sociali del rispettivo Settore, comprendono i costi per il personale a titolo di prestazioni di servizio da parte di altri Settori, non contabilizzati come overhead.

² Gli altri costi di gestione comprendono le spese per canoni di locazione, amministrazione, pubblicità, ecc.

Settore specializzato Adulti portatori di handicap

Il Settore specializzato Adulti portatori di handicap chiude complessivamente in linea con il preventivo, con ricavi per un totale di CHF 174.000.– e spese per CHF 491.000.–.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni da quote sociali	171	173	174	176
	162	148	169	156
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	131	121	121	134
Totale costi per il personale ¹	150	227	236	293
Totale altri costi di gestione ²	139	147	134	159
Totale costi	420	495	491	586
Utile netto (+), perdita netta (-)	- 249	- 322	- 317	- 410

Settore specializzato Bambini e giovani con bisogni particolari

Il Settore specializzato Bambini e giovani chiude con un deficit di CHF 231.000.–, inferiore di CHF 74.000.– rispetto a quanto preventivato. Questo risultato è determinato da minori spese, in particolare a causa dell'avvicendamento senza continuità alla direzione del Settore specializzato e di progetti non realizzati. Il miglioramento della situazione finanziaria del Settore specializzato ha consentito di rinunciare al prelievo dal fondo di CHF 20.000.– previsto a preventivo.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni da quote sociali	133	127	121	127
	110	118	111	118
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	146	146	114	147
Totale costi per il personale ¹	165	142	128	195
Totale altri costi di gestione ²	125	164	110	155
Prelievo dal fondo	0	- 20	0	- 40
Totale costi	436	432	352	457
Utile netto (+), perdita netta (-)	- 303	- 305	- 231	- 330

Dipartimento formazione

Il Dipartimento formazione chiude con un utile di CHF 214 000.– in luogo dei CH 109 000.– previsti a preventivo. I ricavi d'esercizio sono aumentati di CHF 448 000.– rispetto a quanto preventivato. Tale incremento deriva principalmente da ricavi supplementari registrati nel settore della formazione continua. Queste entrate non previste, l'ottima frequenza, un buon rapporto costi-benefici e i minori costi derivanti da progetti non ancora realizzati hanno determinato un risultato d'esercizio migliore di

quanto atteso. Questo risultato ha permesso di rinunciare al prelievo di CHF 400 000.– dal fondo, come previsto a preventivo, e di alimentare i fondi dei Settori specializzati e i fondi per lo sviluppo associativo con un importo complessivo di CHF 860 000.–. Le attribuzioni ai fondi sono state effettuate nel quadro del regolamento del fondo e in accordo con il Comitato. Si è deciso di non alimentare il fondo formazione nell'anno 2016.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	11 973	12 562	13 010	12 837
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	3 357	4 021	3 409	3 982
Totale costi per il personale ¹	6 095	6 337	6 255	6 437
Totale altri costi di gestione ²	2 169	2 495	2 272	2 530
Attribuzione al fondo	250	0	860	0
Prelievo dal fondo	0	- 400	0	- 260
Totale costi	11 871	12 453	12 796	12 689
Utile netto (+), perdita netta (-)	102	109	214	148

Dipartimento prestazioni

Con un utile di CHF 705 000.–, il Dipartimento prestazioni chiude con un risultato d'esercizio migliore rispetto al preventivo che indicava CHF 625 000.–. Nell'ambito del collocamento temporaneo di personale, la cifra d'affari prevista non è stata raggiunta; ciò si traduce in minori costi per il personale. I ricavi supplementari realizzati dal pool d'acquisti e dal servizio d'assicurazioni hanno compensato le

minori entrate. Un miglior rapporto costi-benefici e il rigoroso controllo dei costi in tutto il Dipartimento prestazioni hanno consentito di procedere, nel quadro del regolamento del fondo, ad attribuzioni al fondo del Dipartimento prestazioni per un ammontare di CHF 190 000.–.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	4 041	3 276	3 293	3 520
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	1 110	835	915	877
Totale costi per il personale ¹	1 351	1 118	885	1 167
Totale altri costi di gestione ²	617	698	598	733
Attribuzione al fondo	130	0	190	0
Totale costi	3 208	2 651	2 588	2 777
Utile netto (+), perdita netta (-)	833	625	705	743

Dipartimento comunicazione

Il Dipartimento comunicazione chiude con un deficit di CHF 45 000.–, derivante da ricavi per CHF 1 423 000.– e costi per CHF 1 468 000.–. A preventivo era stato iscritto un deficit di CHF 14 000.–. Il disavanzo è esclusivamente dovuto alla rivista specializzata che ha registrato spese non

previste a preventivo per il reclutamento di un/a capo redattore/trice. Gli altri centri di costo di questo Dipartimento sono riportati sui Settori specializzati come pure sui Dipartimenti formazione e prestazioni a titolo di spese generali (overhead).

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	1 409	1 425	1 423	1 473
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	563	544	562	539
Totale costi per il personale ¹	586	569	622	654
Totale altri costi di gestione ²	307	326	284	341
Totale costi	1 456	1 439	1 468	1 534
Utile netto (+), perdita netta (-)	- 47	- 14	- 45	- 61

Dipartimento finanze/amministrazione

Durante l'esercizio 2016, i costi del Dipartimento finanze/amministrazione imputati ai Settori specializzati e ai Dipartimenti sono rimasti al disotto dei valori iscritti a preventivo a seguito di entrate straordinarie e non previste a preventivo (rimborsi d'assicurazioni, ecc.). Inoltre, le riserve di fluttuazione di valore superano i valori massimi fissati dal regolamento del fondo e pertanto, conformemente alle disposizioni, CHF 76 000.– sono stati realizzati

e sciolti a vantaggio dell'overhead. Il prelievo dal fondo di CHF 210 000.– è iscritto nei conti. Si tratta di un prelievo di riserve derivanti da una nuova stima delle immobilizzazioni materiali, ossia della differenza fra le immobilizzazioni materiali nuovamente stimate al momento dell'introduzione di Swiss GAAP FER 21 e gli ammortamenti intrapresi che, dal 2015, deve essere utilizzata per il finanziamento degli ammortamenti di vecchie riserve.

Tutti gli importi sono in CHF 1000

	Consuntivo 2015	Preventivo 2016	Consuntivo 2016	Preventivo 2017
Ricavi d'esercizio da forniture e prestazioni	661	879	779	844
Costi				
Totale costi per materiale, prodotti e servizi	1	2	16	1
Totale costi per il personale ¹	646	724	688	705
Totale altri costi di gestione ²	243	335	285	328
Totale ricavi straordinari	- 210	0	0	0
Attribuzione al fondo	240	0	0	0
Prelievo dal fondo	- 24	- 182	- 210	- 190
Totale costi	896	879	779	844
Utile netto (+), perdita netta (-)	- 235	0	0	0

Principi

Generalità

Dall'esercizio 2016, i conti annuali sono esposti in base alle Raccomandazioni per la presentazione dei conti (Swiss GAAP FER) e riportano un quadro fedele del patrimonio, della situazione finanziaria e dei risultati (principio «true and fair view»). Le cifre dell'esercizio precedente sono pure conformi a Swiss GAAP FER. Inoltre, i conti annuali sono allestiti secondo le disposizioni della legislazione svizzera, in particolare della contabilità commerciale e della presentazione dei conti secondo il diritto delle obbligazioni (art. 957-962).

Principi di valutazione

Per la contabilizzazione, si applica in generale il principio dei costi d'acquisizione, rispettivamente dei costi di fabbricazione. Esso s'allinea al principio della valutazione di singoli elementi attivi e passivi. Per quanto concerne la valutazione delle principali posizioni di bilancio, vale quanto segue:

- **Flussi di tesoreria:** al valore nominale, valute straniere al corso del giorno di chiusura del bilancio.
- **Attivi detenuti a breve termine quotati in borsa:** al valore del corso del giorno di chiusura del bilancio. Gli investimenti sono stati effettuati nel quadro delle prescrizioni OPP2.
- **Crediti:** al valore nominale tenendo conto di una rettifica di valore conforme per gli averi a rischio.
- **Immobilizzazioni finanziarie:** al valore nominale, eventualmente al valore inferiore di mercato.
- **Partecipazioni:** al valore d'acquisizione o a quello più basso di mercato.
- **Immobilizzazioni materiali:** al valore d'acquisto con deduzione degli ammortamenti lineari sulla durata stimata d'uso.
 - Valori patrimoniali immateriali (software): 1 anno
 - Mobili e apparecchiature d'ufficio: 4 o 5 anni
 - Migliorie di oggetti locativi: durata contrattuale massima 10 anni

Gli acquisti che accrescono il valore sono attivati, nella misura in cui superano i CHF 5000.–.

- **Obbligazioni:** al valore nominale.
- **Divise estere:** al corso del giorno di chiusura del bilancio.

Prestiti su partecipazioni

Il 22 aprile 2015, il Comitato di CURAVIVA Svizzera ha deciso di accordare un prestito chirografario di CHF 700 000.– a BESA Care SA (partecipazione 100%) per il rilancio del sistema BESA.

Fondo Fondazione Teitler

Il fondo è stato sciolto e attribuito in parti uguali alla Scuola specializzata superiore di pedagogia sociale e al settore della formazione continua di CURAVIVA Svizzera.

Riserve di fluttuazione del valore

La variazione delle riserve di fluttuazione del valore corrispondono all'utile non realizzato di attivi a breve termine quotati in borsa. Le riserve di fluttuazione di valore corrispondono al 100% del valore massimo fissato dal regolamento del fondo.

Altri dati

Tutti gli importi sono in CHF 1000

Ratei e risconti attivi	31.12.2015	31.12.2016
Congresso specializzato anno successivo	0	45
Provvigioni	690	710
Quote sociali	101	0
Altri ratei e risconti attivi	98	174
Totale	889	929

Partecipazioni	Società	Sede	Capitale		Parti in %*	
			31.12.2015	31.12.2016	31.12.2015	31.12.2016
	BESA Care SA	Berna	100	100	100	100
	Curaviva-Webways-Networks	Basilea	20	20	50	50

* Quota del capitale e numero di voti

Transazioni con parti correlate	31.12.2015	31.12.2016
Sono state eseguite le seguenti transazioni con persone e società correlate:		
Rifatturazione di diverse prestazioni di servizio a BESA Care SA	98	80
Rifatturazione di prestazioni per inserzioni di offerte di lavoro a Curaviva-Webways-Network	497	518
Totale	595	598

Ratei e risconti passivi	31.12.2015	31.12.2016
Tasse per corsi	1107	1192
Contributi cantonali	1129	1178
Tasse scolastiche	941	1018
Altri ratei e risconti passivi	644	1040
Totale	3821	4428

Risorse umane	2015		2016	
	Numero	in %	Numero	in %
Direzione	3	280	3	280
Settori specializzati	8	760	9	750
Formazione	61	3921	60	3978
Prestazioni	8	570	8	580
Comunicazione	7	450	7	450
Finanze/amministrazione	9	720	9	720
Totale	96	6701	96	6758

	31.12.2015	31.12.2016
Indennità agli organi superiori dirigenti		
Comitato	144	135
Direzione	1 478	1 509
I valori forniti comprendono le indennità forfetarie, le parti di salario, eventuali spese e le prestazioni sociali.		
Istituzioni di previdenza		
CURAVIVA Svizzera è affiliata a una fondazione collettiva di una compagnia d'assicurazioni (Swiss Life), che non è in sé portatrice di rischi (assicurazione completa). Il tasso di copertura di questa fondazione collettiva ammonta sempre almeno al 100%. Come per l'esercizio precedente, non ci sono stati benefici economici.		
Contributi del datore di lavoro (parte del datore di lavoro 55%)	645	638
Riserva contributi del datore di lavoro	0	0
Anticipi all'istituto di previdenza		
Fondazione collettiva LPP Swiss Life (a seguito di pagamenti anticipati)	94	66
Ricavi straordinari		
Adeguamento del delcredere	22	0
Ricavi derivanti da nuove stime delle immobilizzazioni materiali	188	0
Totale	210	0
Contratti di locazione a lungo termine		
Uffici a Berna, contratto fino a maggio 2018	705	413
Superfici per corsi e uffici a Lucerna, contratto fino a giugno 2020	2 619	2 037
Totale	3 324	2 450
Eventuali obblighi		
Da partenariato con Curaviva-Webways-Networks	p.m.	p.m.
Eventuali obblighi derivanti da contratti di partenariato sono iscritti a bilancio della rete e non comportano costi supplementari.		
Onorari per l'ufficio di revisione		
Prestazioni di revisione	11	15
Altre prestazioni	2	5
Totale	13	20

Operazioni dopo la chiusura del bilancio

Nessuna operazione importante. Questi conti annuali sono stati inoltrati dal Comitato per la revisione in data 16 febbraio 2017.

Valutazione del rischio

CURAVIVA Svizzera attualizza e documenta la valutazione del rischio nell'ambito del processo di gestione del rischio integrato nel sistema di management. I rischi sono costantemente monitorati e controllati con tecniche precise di gestione del rischio.

Certificazioni

Dal 2007, CURAVIVA Svizzera è certificata ISO e eduQua. L'ultima ricertificazione ha avuto luogo il 6 e il 7 dicembre 2016. I certificati ISO 9001:2015 e eduQua 2012 sono validi fino al 3 gennaio 2020.

Assicurazioni

Oltre alle assicurazioni per il personale, esiste un'assicurazione responsabilità civile aziendale (somma assicurata: CHF 5 milioni) come pure un'assicurazione azienda e stabili (somma assicurata beni mobili CHF 3,2 milioni).



CURAVIVA.CH